

قوری قوری نفاخ سرزله اجنبی قوب: نیازی
 سو بهسته وادریزمی اعلان ایگه ایش کوردی
 طلی ایلییوروه، حجاز خطک انظامی جد آرزو
 ایلایردن اولدینگ ایچون بر ساق طلیی هر
 مکتوده شوبن فالغدن بحث ایگه
 جبار ایلیور ..
 کینه اقدام غرضی حجاز خطدن بحث
 بتر: ای جریده مذ کورور سه در مدینه
 تلیزیریکین کیهسه هولوب اولو یامادین
 مجون مقالهک مندرجاته بحث اطلاع عکی
 لهه معش ایده حجاز دیویری مدبر عرمیه .

ایشته نه بر هفتور مدیه مروه اهالیسی
پوسته مزاقین، ترسز لکن، غلای اساردن
جان صیغه سینه مروه مرض بالادی
به معان طرف لریده انغورول وادی، پوشش
ترنگه دانه بکپوروشن... باقم دها پوسته
قدر بکجه جکر... اهالی، دیورل: پوسته
لرم، ارقاق ولوامانغ شمنورول کاشندن
مقدیم و رایج اسکولر ندن دهاستما بکوردی.
پوسولز، بیک بش و لکیموتره...
خطی ادبی معانی انجاز سویلر بر دارک
فلا میا هیچ تأثیر انجز ایمی...؟

[illegible]

حقی مقبضتک وقتی او زور به خلقتک
انتخابی خصوصه کو سرتراش آفاستراق
بوژندن برستی متجاوز زامداد مدینه زوره
مقبضه ایدی . بکره در سادان وورو
ایک تافراشامده حقی فیکلیکه علما
وضلائی بلدهن مامون بری آفدینک ونور
بصردن روضتی چهنله خاندن مقبضی سید
احمد راضی خاندن خاندن غوبله برنه
قبب السادات سید علوی آفته آفدینک تعبدی
خصوصه لای العرض اراده سده چاب
خلایقه ایک شرفصود بیولینی کلاشش
هر ایکسده عادت . دمه واختلاص لازمه
وجه ایک حکومتن بره شرفه کوندریکه
وجه مقدمه سرات اوکنده عادت او قونددن
موکره مقام ثوارینه اقداد الوضارور . شو
امراک وردیده ابر بن شیخ الحرم حضرت
بوی غنار افندیک اغصال ابدیکی
خبری دهجه شراع اولشی ایهده ابدیکی
سن نظامنامه داخل بولمش اولشی جهده
تقاعدلشک طلب ابدیکی بری : سولشدن
سوفه مدن : طب برغلط اولدنی آکلاشلشد .
انظار فیه مشار الیه : عابدیکه ایسه
شیخ الحرم حقهده آتیمده عابدیکه
دهجه اموی اولور .

مسئله سی

[illegible][illegible]

اولادى عورت و قىزلىق نەزەر دەرىجە مەلۇم اسە
 ۋە ئاتلىق ئىمرو و جان ھېچ تاپاسىدە اولاسى
 ھەيدەلە ما عاشىقە قىزىر بىر كەشە تىمىن
 اواسان ئاتلىق مشغولنىمىز كەلگەن اچ
 صىقىنىسە عىكومىتىرى ا و كىزا اىستىزىل اچ
 حكومت، عىكمىتىرىغە، خۇزىتىر، عەمالىتى
 مداخلە ايدەلەك كىزىلەنەن بىر مشغول، بىر
 ايشىق قىمارىق اوستىرلى، حرم شىرىف حضرت
 سوبىنىك تىنلەم رادىسى، بىر مدورى ايدەلەك
 قىزىلوز مامورلىق بىر ارايىكوز رادەسەندە
 مىستىخەندىن اولدىندىن شىخ اىرمالەك اياكىز
 اقسام سىباح جىزە رىسالىك قىندىرى
 ياقى و سىندىرمك لىقەندە نىطىرى اىجرا
 اچىك و قىلىق سىدىرە مەقتەدە، امور ادارە
 سۋارە و قىلىق سىدىرە عاند اولدىندىن و قىلىق
 مذكورەك كىچىق زامانلاردىن كىمىن تىنلەنەن
 تودىدى و ياخۇد خۇزىتىر سىدىر مامورىتىلە
 تودىدى تىمىن و يوزۇرسەننى سىدىر سىلەلەك
 بىك لىقەن بىق بىر نىصرىك، جىزىر بىر مەن
 مەقالبە تىركا شىق مقام مبارك خەستە و قىلىق
 قىش اچىق كىمەلە كىخىص سىرتىلە مەمالە
 اقلىك اچىك ايدىسە ما و قىل ماقىر سىدە
 اىلاىك ھالەتە خەستەندە، مىسحادە

ابوالفكرت طاهر

نریه نسوان

بیکده آفتار ایشدیکنی یازمین زلف وانی نوبت
بک حسل و فکر و آردن خل ابلدله :
ولک عزم هیتیرمه :
ایک سنه دن بری سندن دلیغ مکتوبلر ،
تحصیل و تربیه ابله مقول و کج اینج فکرینک
فکریمکده اولدینی صفحت تکامل کال وضوح
وحتله کوسرتدی ایشین جدهک کول اولور ؛
بو طائی ، بو امانیار توفیقله سوغلی مکتوب
بارک- یاخودلشفه بتیمیره سوبابه- انکشاف
فکریه و حسیهک یاریخی بولک بوزق تصد
ایله تعقیب ایلدوم .
سنده آردو ایشدیکده درجه دره بر تریه
فکریه و اخلاقی حالات مودودینی بشیر
و تأکید ایدن سولک مکتوبی ایسه دهامستی
بر دقت و محظوظیتله او قودوم- سنی بویه تریات
حاضره و حسیه ایله متاسب عرفان و معلومات
تریه فکریه و حسیهک صاحب کوردیکه بیلسک
قام- امیل علوی هیتیلر ، امارر ، محظوظیتلر
لرزدار سعادت اولورور .
کودریدنیک بوسوک مفصل مکتوبده جدا
ایمان عنایت و غنیر بر جوق مطالعار بیان
ایشدکن ، او بولورده مزه و حقیقت ای واراک
ایشیکر بلاشیردیک افشا ایدن یکجای مدعیب
فکرلر دربان ایلدکن سوکره دارالامالمات
منهی صفنده بولوندیغ ، شریفه شادانامه
الآجدرک چنه آوزون بر مکتوبه بندن
اقدارامک توفیقده صامره فکریه- ایذور ،
قادرلرک تحصیل و غنیر ، حیات آجاییده
دمک موقبلره و اثر افکار و معلاماتک من
هبارت اولدیتی سوریورسک ...

[illegible]

تعلق ابدن ارزولرک اسفان اچک بئالجه اچتی
بر ممرت و سادات اولدیندن نجره سوروزنک
بوهم واجتایی سؤاک، هارن مودونه بئایه رق،
ایشته بو خوموسده فکریکی عیناً یلوزوم،
ایسته بو خوموس و تحصیل و تربیه کوزومده
اهمندن بحث اچک، اولوزوم و اهمیتی برطاف
لالاله ایلانیه قانیقشیکر کرجی مصرایین
بک فاضله، بک فی سوده بر کلفت اولمده
بو کون، کال جازانه، علم و معرفت کیمت
و ایهایی تقدیر برپایه حق بر فرد یوقد،
وینله بایر . . . فی الحقیقه بکرمعی عصر،
افکار عرب، بک بو معزز و نجیب قوتیه مجاز
اولدی حالده حلول ایشندر . . . اذق، علم
و هنر و عواید احتیاج اچکین هیچ بر طبق
مشک موجود اولدینیه ایهایی منبر و سرب
جای و رهگذار تشبیهده علم و معرفت بر
خلاء آتق احوال و امکانی قالمادینیه هرکی
معاملت اولمده . . .

مسعود اولمده . . .

هر دور و نوبات جابیردن موق اولاق قانیقشیک،
انسانیه خدمات مفیده ابراز ایلهمک، بملکنه
و بشرینه نافع برطافه تشکیل سورونیه وظائف
معززله ملیه واجتاییهین ایضا اچک . . . اطرافه
و ایشته فاضله، معاولتر، ایلبلک سربک . . .
هراسناک اقدش ایتقن اولمده کلامن کونون
بو حالله آب احتکدار بر اسی و غیرتله، اوسی
و غیرتک تولید ایلدیجی علم و معرفتک حامل
اولور . . . بو عمومی آهنگ غیرت و معرفت
بشری عوایی بر غایه رفاه و ترقیه دوغرو
کلیکنه . . .

فقط الاوجوق اولارى دوغار انسان،
ايلاک تربة اساسيه و استيايميني، ايلاک ذوق
يدايي، ايلاک شوق سامعاني، ايلاک ايکيلي
آنا قوجاغندن اولرک؛ سورکه مکينده توسيع
راک ايلدر ... مکينده حقيقت يک مکتبه
مکده، سادته و اجابيه، تاين ايلاک الله مکده
اک مهم برعصر اولاراق تاني ايلاککاري حاليده
والده قوجاني، بو ايلاک وطني مکتب بيجين
اوعاصير سعادتک حقيق بر مبدئي متني عه
اولوغامون ... اوجاده يلازدم بکيليرک
شوق الساييت آخينق ضيا و حقيقته منور،
قنضيت و معرفته مزهر و الدهرک افق آغوشنده
طلوع و انکشاف ايلاکيليجکدر . بناعله
قاديرنه تحصيل و تربيهک، علم و معرفتک
درجه اول مسأله مهمي تدقيق و تتبع
ايلاکيليجک زمان اولا آنارک الله و طبقه
سپيهه و اجابيه لري اولان « والدهک، اي
دريش نامل ايلاک، اوقصه نظرن دوحاکان
پروئتک احسان ايلدر . . . و وقت اوقفي بر
عاکا کلاهه قضايت لورونوکه؛ فکرت و سلامت
عمومي، تربيه نسوايه موبدور »
بئک [الب تنقيل اولورسه قادين آلاچير بئش]
مصراعنده « بوزبورلر حکمتک اجابعه منديجدر،
فرقيز هر شيدن اول و الده اوقچون
دوغمشدر . . . آک ايک طبعيک، اک جنسي، اک
قيزبولوئوک و قاراقستککيک خاصتي بورد .

[illegible]

أَبْكَ، وَصِرْكَ، وَبُولُغِي فِي أَتَانِكَ كَيْدِي سَنَدِ
بَكْمَكْ، حَتَّى الْوَالِدِيْنَ بِرْ طَرِزُهُ إِذَا أَتَكَ
إِيْجُوْنَ بِرْ قَرْنَهْ نَدْر وَفَوْ وَمَعْلُومَاهْ صَاحِبْ
بُوْجُوْغَاهْ لَاذَمْ كَلْجِيْ كِيْ دَوْنِيْ نِهْ كِيْ أَوْرُكْ
أَوْرُوْا أَبَا كَلْجِيْ كِيْ دَوْنِيْ نِهْ كِيْ صَوْبِيْهْ صَوْرُكْ
زَمَانَرْدَهْ، وَالدَّامَكْ دَسَرَانِيْ هَمِيْ تَوَقُّ الْعَالَمَهْ
وَبِرْكَ صَوْرِيْ نِهْ قَرْنَكْ لَمَامْ وَتِيْسَنَهْ سَرَفْ
إِيْدِيْنِ اَمْكَلَكْ سَابْ وَحَكْمِيْ مِدَاهْ جَانَعْ
أَيْ، وَفِيْكَشَارْ وَنَسَانِيَاتْ إِيْجُوْنَ قَاتَرْ
بِرْ قَادِيْ: وَخَلَا تَاسَنَدَهْ وَصَالِيْ هَجِيْهْ رَايَتْ،
فَلَمْ تَمُغْ إِيْدِيْهِيْ هِرْ دَوْرُوْ لَحَالَدِيْنِ حَاجَاتْ أَتَكَ
صَوْرِيْ نِهْ نِيَاهْ تِيْجِيْ كِيْ دَوْرُوسْتِيْ نِهْ تَعْمُوْغْ
بِرْ صَوْدَهْ بِلَهِيْ وَبُوْجُوْغْ، وَكَاشَفَاتْ يَدِيْهِيْ
وَفَكْمَكِيْهِيْ دَرْ مَرُودُوْغْ لَطْلَهْ لَدِيْغْ وَتَعْقِبْ
إِيْلَهْ تَرِيْبَهْ اِسْتَدَايِيْسْتِيْ بِحَقِّيْ تَأْيِيْنِ اِيْجُوْنَ
صَالِيْ مَكْتَلِبَهْ، مَعْمَلَرْ وَظِيْفَلَرِيْ مَوْقِيْتَهْ
إِذَا اِسْتَرِيْجِيْهْ تَرِيْبَهْ اِيْجُوْنَ مَكْمَلْ رِيْشَا كَرْدَهْ،
هَوِيْ أَجْزَايَهْ عَصَرِيْ مَعْدُوْیْ مَرْتَرِلَهْ جَمْعْ
فِيْ تَزْدِيْدَهْ بِرْ قَادِيْ هَمِيْ دَهْ اِيْنِ هَوِيْ
مَكْتَلِكْ اِيْلِيْكَ وَالدَّامَكْ اِيْلِكْنَهْ مَرِ بُوْدَرْ،
وَالدَّامَرْ مَعْمَلَرْ اَكْ حَقِيْقِيْ مُعَاوَنَتِلَرِيْ دَرْ، اَوْ
اِمَاوَنَتِيْ هَمِيْ وَفَضْلِيْجَلَرِيْ دَرْ كِيْ مَعْمَلَرْ بِحَقِّيْ
اَعْمَالِيْ وَظِيْفَهْ اِيْدِيْ اِيْلَرِيْ
مَكْنِ مَرِيْبَهْ فَوْرِ مَرَاهْ وَفَوْ، وَالدَّامَكْ
حَاجَاتَكْ اَكْ بُوْجُوْغْ، اَلْكَتْمِيْنِ اِسْمَادْ كَاهِيْ،
اَكْ حِيَادَرْ وَهَبِيْ دَرْ، بِرْ مَكْتَلِبَهْ وَالدَّامَرْ
قَدْرْ مَنُورْ وَفَضْلِيْكَانْ سَاجَهْ مَعْلُومَاتْ وَاتِدَارْ
اَوْرُوسَرِهْ اَوْ مَكْتَلِكْتِيْ اَسْتَقْبَالِيْ، تَرَقَاتِيْ اَوْ
نُفِيْشَتَهْ تَأْيِيْنِ اِيْدِيْشْتِيْ اَوْرُوْ
سَطُوْغْ وَظِيْفَتْ لِكْتَلَهْ عِلَافَدَارْ اَوْلَانْ

اولان ، و كرت نفوس و مسأله مهمه بيه
و الدرلك و مغايرت مري بوئدر .. و كرت بيش
نظر تأمل و انصاف ايلسون : به حالت متعصب ،
عصنا و خرافات قديمه بيه جافانه عود
و الدرلك و اشرافه شمشيده بيه قدر بيه زوايا
معصومرك جاني هدر ايديش ، ايلرو بوئنه
و انسانيته يك بويوك خدمت ايعا ايجمي مامل
به قدر بني ميني ذكرا سئودر . قادي بهائت
شيربه ، باج جينه باقار ايشيك مضرا
يكوفي يك مدهش و افاده .. اساني ناقدر
قورنامق ايجين اولوا قادياني جهالند قورنامق
لازمدر . سبيته ، فقه و حكمته مغيارك
لوقي بر حركت بيه جازم قاليه جفته امين
اولان و الدرلك بيه اولوا ايندوره هيدر
اين و الله اولوا ايتسين ، به اوازسه خيلر
الصحه و صباي ايتسوميه ، تربه اطفاك
قواعد بيسلمنه واقف اولوي .

اوزون اوزادي به سكا و الله و طاشفي
قرطايه شرح و ايصاح طربي شو طاشفي
لر مساعده اولانكز بويجته لر به مختصر
يكجه چكم .. اولانكز شوني تكرار و تاكد
ايتكمن منع متن ايديه چكم كه : بيزلي ،
به شيدن اول ، بر كون و الله اولاجتر
دوشونرك تربه ايتليدر . چونكه شو دقيقه
مهمه خافد عرمه ايله ، بخت و الله و اجابه
ايله علاقه منع ايتليدر ، اجازت و الله اولاجتر

[illegible]

ازوم واهیتی کوستمک ایچین کفایت ایزد
مع مائه الکنز و الله والاقلری چهنه
قزلرک تعلم و تربیسی لازمده دتلهمن .
دها برچوق اسباب و اوردک ک قزلرک چتی
متن برقصیل و تربیه کورمه لرک لزوم
کوستور.
ای بر و الله اولق ایچین ای بر زوجه
ای بر زوجه اولق ایچین ای بر اسان اولق
لازمدر . ای بر اسان اولق ایبه ایچینی
حقق برعلم و تربیه کورمک نو فوئدر .
برملکنک ، بر هیئت اجنایه مک سمدت
عمومیسی اوھیتی تشکیل ایذن ھلھلرک آری
آری سمدت لرک تایدن . مسود برلانه ھلھ
تشکیل ایذن ایچین ھم برسرط ده زوج
ایله زوجه آداسندک نطقای آمال و فوئدر
حصولدر . سوئے فکریه و حصہ لری پیتده
توازن و اعتدال بولونان زوج ایله زوجه
آرسانده مطلقا حوسبات و حسابات بریادی
آجیاققندر . سو وکر باده ھم شتی ناروار
آجتک ایچین ھم مشغور برضرھدر .
ھمارف عمومی مک ھلچوق ترقی ایچیک
برزمانده - ھم درلو وساطتھ مالک اولونری
خاله - قزلیرک تحصیل و تربیہن محروم ابدن
پدر نظر اسانیتده برچانی قدر تمھمدر .
ھلھ بولمک بولمک حرکت آجتک اولرن ھم زمانده
ھلھ بشری مینانده مسود بر ھلھ مک فیض
تأسیسھ مانع اولش اولوربور . بوکا امین
اوللیکک تربیہه ھم و عرھه مقادر اولسان
بنای سمدت ک متزلزلدر . اوفق برغھه ،
اوقی یقیق ایچین کفایت ایچیدر .
تحصیل و تربیسی و برزمانه اولان نوربردات
کندی حوس و فکریه نطقای ایچین قایا ھلھ
آدمک ولوردیقھ اولسون - رقاعتندھ قدر
و دھکلی . سو بایدی برابر ینایه چھلھ حوس
حیاتی بولمک اولورھه سوجان متحرک ک ازدواج
ناصل اولورده ھم جنھلھ ک اقلایب اتز
ای تربیه کورمھ ، سو ینھرقا قیاتی کوشش
برکنج ایچین بولمک ھلھ ، باغنی ، فکریز
بر زوجه - ایستره دتالھک بیکه برکوزلر
اولسون - نامل برچولھ عذاب و اضطراب
ایسه ... رقیق ، حساس ، کوزل بر تربیہ
فکریه اخلاقیه ایله منور بزوجه ایچینده
قایا ، عادی ، جھلھ ، حسز بر ادھک
- ایستره جھلھک بوتون اقلولترھه بر حاکم
بولسون . اولھ بیکلمز برلای دی حاندر .
اوحالده سمدت عمومیہ مربوط بولونان
سمدت ھلھ مک الھم شرانفندھ اولان توافق
آمال و امداد افکار سمانسک حصول بولسی
ایچینده قزلرک لازمدر - تربیسنه فوق العاد
اعتا ایچین اولور .
حاصل قاندرنک ، ینی زوجه و والد ھلھ
جات اجنایه دھکی مومقاری ، وطنھلری مک
نازومھمدر . کنج تیزلری موموق وطنھلھ
نژاک و اھمیتھ متاسب بر صودھ جدی
و متین و مقرب بولمھلری سونون پدھرک
الھم و تربیسی اولولیدر ، چونکھ
بر اشدال و استیلای بر عادت ، بر حلات طبییہ
شکلی آتش کبیر .
نورھفایه ، منور رعایتیاد حاصل اولاشدور .
سورک استیلای ممانوی عادی بر ناس
افراخ ایله بیکھه قدر یکیدر . بوند ھلھ
استیلایده برچوق خیرات سالیہ و قویہ ھلھ ایضا
سکندر . سو ینھرقا ھموتون بر منافقھ
اساسی بر موانعت و انتظام کسب ایسی ھلھ بر
چونکھ عادات دھفہ سیب و سورک تلکھ سندن
آزاد قانامانده .
تأثیرات خیرانیسی بوند دھکی اولان
علکثره اخلاصامدر دھجریاً کسکھ کسکھلک
و فوئعه کلیدر بر فوئعه اول اولونری کی
تأثیرات و رعایتیاد تحت حکمدھ برلوق وجسھ
جسھ بر برنه ھلھ فوئعه بر خلطه ثابته وجسھ
ایذر .
فکریه ، شرھه بولمک بولمک اولولور ، بونک
سر کسکھ تدریس ایچون استازول قلیو و بط
ایله کورولرک اوزونده طوروب ایدر او دن
دیقه قدر تھقاده کسک کابت ایذر . مھرصد ،
ورسود ، انارسانده ، آنالوطی ساجلندھ کان
برچوق اولورچادھلر دھکھ دورول اولور
تأثیرات موجود اولونری کھ دیشلر . عاتلر ،
دھا شدید و دھا ذل و مؤثر خیراندھ ملزوم
طورودور . انان برمدت قانادھ سورکھ . انان
بوند ایچیک ھلھ اول اولونری کی ، کورکودھ
و عینفانی وھامدر عاتل نطق تلکھ لافلاطھ
قنایه ایچین برعزت حوصله کی ایجاب ایستھکی
قنایه تسلیم ایذر .

